

## ABSTRAK

### **Analisis Sufiks *-sa* dan *-mi* dalam Bahasa Jepang (Imas Siti Nurlaela, 2015, 74 halaman)**

Penelitian ini menganalisis fungsi dan makna sufiks *-sa* dan sufiks *-mi* dalam bahasa Jepang yang ditinjau dari segi morfologi sintaksis. Sufiks *-sa* dan *-mi* termasuk kedalam sufiks derivasional, dan sufiks derivasional sangat berpengaruh dalam Bahasa Jepang. Sufiks *-sa* dan sufiks *-mi* biasanya ditambahkan pada kata sifat Bahasa Jepang. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui tipikal adjektiva Bahasa Jepang apa saja yang bisa dibubuhi sufiks *-sa* dan *-mi*, makna kata yang telah dibubuhi sufiks *-sa* dan *-mi* dalam konteks kalimat bahasa Jepang, serta persamaan dan perbedaan sufiks *-sa* dan *-mi* dalam konteks kalimat bahasa Jepang. Kata sifat yang bisa ditambahkan sufiks *-sa* lebih banyak jumlahnya jika dibandingkan kata sifat yang bisa ditambahkan sufiks *-mi*. Namun, makna yang terkandung dalam kata sifat yang telah ditambahkan sufiks *-mi*, lebih banyak jumlahnya daripada makna yang terkandung dalam kata sifat yang telah ditambahkan sufiks *-sa*. Selain itu, persamaan fungsi sufiks *-sa* dan *-mi* adalah membendakan kata sifat (nominalisasi).

Kata kunci: sufiks *-sa* dan *-mi*, morfologi-sintaksis

## ABSTRACT

### Analysis Suffix 'sa' and 'mi' in Japanese

(Imas Siti Nurlaela, 2015, 74 pages)

This research analyzed the functional and meaning of suffix 'sa' and 'mi' in Japanese from the morphology and syntax point of view. Suffix 'sa' and 'mi' included in the derivational suffix and suffix devirational very influential in Japanese. Suffix 'sa' and 'mi' is usually added to the adjective in Japanese. The purpose of this study is to determine the function of adjectives typical Japanese language what can be added the suffix 'sa' and 'mi', the meaning of words that have been added the suffix 'sa' and 'mi' in the context of Japanese language sentence, and difference suffix 'sa' and 'mi' in the context of Japanese language sentence. Typical adjective which can be added the suffix 'sa' more than the adjective which can be added the suffix 'mi'. However, the meaning contained in the added adjective suffix 'mi' more numerous than the meaning contained in the written adjective suffix 'sa'. Moreover, the function equation suffix 'sa' and 'mi' is make adjective into noun.

Keyword : Suffix 'sa' and 'mi', morphology-syntax

## 日本語の接尾辞「サ」と「ミ」の分析

イマス・シティ・ヌラエラ

1103561

### 要旨

本研究は日本語の接尾辞「サ」と「ミ」の機能とその意味を形態学及び構文の視点から分析したものである。接尾辞「サ」と「ミ」は派生接尾辞であり、日本語では重要な役割を持っている。接尾辞「サ」と「ミ」は大体日本語の形容詞に付けられる。本研究の目的は接尾辞「サ」と「ミ」が付加される形容詞及び、日本語の文脈の中に接尾辞「サ」と「ミ」が付加される言葉の意味、また、接尾辞「サ」と「ミ」の共通点と相違点を調べるためである。その結果、接尾辞「サ」付加される形容詞は接尾辞「ミ」が付加される形容詞より多い。しかし、接尾辞「ミ」付加される形容詞の意味は接尾辞「サ」付加される形容詞の意味より多く、様々である。その他、接尾辞「サ」と「ミ」の共通点は形容詞が名詞になることである。

キーワード : 接尾辞「サ」と「ミ」、形態学、構文